

LA CARRERA HACIA LA CASA BLANCA

# Obama y Romney contrastan sus programas económicos en Ohio

Los dos candidatos ofrecen recetas opuestas para dejar atrás la crisis y el paro

Ambos eligen ese estado clave en las presidenciales para desacreditar a su rival

RICARDO MIR DE FRANCIA  
WASHINGTON

Puede que EEUU esté atravesando la recuperación más anémica de su historia reciente, pero los dos candidatos que se disputarán en noviembre la Casa Blanca desplegaron ayer esa dosis de optimismo endémico que exige el guión. Tanto Barack Obama como Mitt Romney reformularon desde Ohio, uno de los estados llamados a decidir las elecciones presidenciales de noviembre, sus planes económicos para los próximos cuatro años, recetas contrapuestas sin apenas puntos de encuentro. No hubo propuestas nuevas, pero sí reproches cruzados y un mensaje inequívoco: *votar por mi rival es una invitación al desastre*.

La coreografía de la jornada invitaba al duelo. Separados solo por 400 kilómetros, Obama habló en un instituto apenas 10 minutos después del final del discurso de Romney en una fábrica. «Más que ninguna otra cosa estos comicios presentan una elección entre dos visiones



► Obama visita el Club de los Chicos y las Chicas en Cleveland



**BARACK OBAMA**  
PRESIDENTE DE EEUU

«Estos comicios presentan una elección entre dos visiones diferentes sobre cómo lograr un crecimiento»

**MITT ROMNEY**  
ASPIRANTE REPUBLICANO

«Podemos agrandar más el Gobierno para parecernos a Europa o volver a ser la nación que lidera al mundo»

fundamentalmente diferentes sobre cómo lograr un crecimiento vigoroso, cómo pagar a largo plazo nuestra deuda y cómo generar buenos empleos de clase media», dijo el presidente Obama ante un público entregado.

**LA DERECHA DE EEUU** // El debate es el mismo que en Europa, solo que la derecha europea es bastante más centrista que la estadounidense. Romney acusó al presidente de no

entender cómo funciona la economía, de incumplir sus promesas y de querer arrastrar a EE UU por el camino de Europa. Sus regulaciones, dijo, está poniendo trabas a las empresas y los emprendedores y apostó por un Gobierno con menos competencia y menos intrusivo, repitiendo una vez más su compromiso para desmantelar las reformas de Obama, tanto la financiera como la sanitaria.

«Este es nuestro momento. Podemos agrandar el Gobierno más y más para parecernos a Europa o podemos volver a ser la nación que lidere el mundo», dijo el republicano Romney tras acusar a Obama de conducir a EE UU por la senda de Grecia. El mensaje de Romney parece estar calando en el electorado tras el desgaste de las primarias. Las encuestas reflejan en estos momentos un empate técnico.

**PARÁLISIS** // En un gesto de realismo o humildad, según se mire, el actual jefe de la Casa Blanca, Barack Obama reconoció que «la economía no está donde debería estar», pero echó buena parte de la culpa a la parálisis del Congreso, donde han muerto muchas de sus iniciativas para relanzar el empleo. El presidente volvió a repetir que la clase media se la juega en estas elecciones y afirmó que las políticas de Romney son las mismas que desde los tiempos de Reagan han hecho que el poder adquisitivo de la mayoría de estadounidenses se encogiera mientras los ingresos de los más ricos se multiplicaban un 275%.

Frente a los recortes de impuestos del gasto público que proponen los republicanos, Obama ha apostado por invertir en infraestructuras, educación o energías renovables.

«La mitad de lo que gastábamos en guerras lo podemos utilizar aquí para hacer un poco de construcción nacional. Es hora de reconstruir América», dijo. ≡



En 1988, después de unos años trabajando como

organizador vecinal en los barrios pobres de Chicago, y antes de ingresar en la Harvard Law School, **Obama** viajó a Kenia, país donde nació su padre, haciendo una escala previa en Europa. Durante tres semanas, solo y con una mochila a la espalda, visitó Londres, París, Roma, Madrid y Barcelona. El actual presidente de Estados Unidos lo recuerda en *Sueños de mi padre*, sus memorias publicadas en 1995, cuando aún no se dedicaba a la política.

En uno de esos días, estuvo en un bar de carretera, entre Madrid y Barcelona, haciendo tiempo mientras esperaba un autobús. Un temporero senegalés le ofreció café. No hablaba inglés. Pero se entendieron. Juntos se subieron al vehículo, en dirección a Barcelona. Cuando llegaron a la estación, antes del amanecer, el temporero le dio un cepillo de dientes, una botella de agua y un peine. «Juntos nos lavamos bajo la neblina matinal antes de alzar las mochilas a la espalda y caminar hacia la ciudad», escribió. Esa fue, seguramente, su

BORN IN THE  
USA



ANTONI  
Gutiérrez-Rubí

## Estamos Unidos

Obama incorpora el idioma español a toda su arquitectura de campaña

primera incursión con el idioma español.

Sin embargo, **Obama** no ha estado en España desde que fue elegido presidente (estuvo parte de su familia en Marbella, en el 2010). Sus hijas hablan español, como **Obama** le explicó personalmente a **Rajoy** el pasado 27 de marzo. El dirigente estadounidense lamentó no poder conversar con él en su idioma, aunque apuntó que ellas lo están estudiando y le iban a enseñar. «Podrían hacer de intérpretes», bromeó. **Rajoy** le

respondió: «Mis hijos también estudian inglés. Y yo también».

El español es la lengua que tiene una pujanza más alta en Estados Unidos. En el año 2000, residían en el país 35,3 millones de ciudadanos de origen latinoamericano. En el 2010, ya eran 50,5 millones, según los datos del censo. Una realidad muy relevante teniendo en cuenta que, hasta ahora, este colectivo era un electorado bastante fiel al Partido Demócrata.

En las elecciones presidenciales del 2008, **Obama** consiguió el 67% de los votos de los ciudadanos hispanos que, sin embargo, apenas representaron el 9% de los votantes totales. Pero su presencia en algunos Estados clave hacen importantísimo su voto (suponen el 46% de la población en Nuevo México; 38% en Texas;

37% en California; 30% en Arizona; 26% en Nevada; 23% en Florida y 21% en Colorado).

### Cuatro anuncios

El español también crece y se consolida mediáticamente. Univision es ahora la quinta red en Estados Unidos, detrás de ABC, NBC, CBS y Fox. El anuncio de **Carlos Slim**, el hombre más rico del planeta según la revista *Forbes*, de abrir Ora TV —una televisión por Internet orientada a «microsegmentos»—, supondrá una gran oportunidad para la visibilidad de la política en español. La nueva televisión, que emitirá en breve, ha fichado a **Larry King**, que reaparecerá en este formato. Ora TV estará financiada por América Móvil, la mayor operadora de telefonía de Latinoamérica, también controlada por la familia de **Slim**.

Por ello, ya en abril, la campaña del Partido Demócrata presentó cuatro anuncios en español para la televisión de Florida, Nevada y Colorado, tres de los estados cruciales en las presidenciales, donde residen importantes comunidades latinas. En los videos se tratan los asuntos

que más preocupan a los ciudadanos: empleo, inmigración, educación y asistencia sanitaria. **Obama** ha incorporado el español a toda su arquitectura de campaña. Y, por primera vez, ha utilizado este idioma en su Twitter personal.

Además de los anuncios en este idioma, él mismo protagoniza un anuncio en el que, en inglés y con subtítulos en español, apela directamente al voto de los hispanos. Durante toda la campaña continúa lanzando anuncios en español. El último es el de **Ernesto Apreza**, donde se lanza un nuevo eslogan para los hispanos: «Estamos Unidos». Un guión al español y a lo hispano vinculando la idea de acogida, integración y unidad. Aunque lo que necesita **Obama**, para mantener «unidos» a los latinos tras su propuesta política, es algo más que oportunismo y habilidad electoral con este idioma. «Comparémos un sueño», les dijo en esta lengua en el 2008. En el 2012 necesitará hablar de realidades (empleos) y ofrecerlos, aunque sea en inglés. ≡

WWW.

Lea los análisis sobre la campaña de EEUU en [bornintheusa.elperiodico.com](http://bornintheusa.elperiodico.com)